

Technical Analysis for
the Trading Professional

技术分析 指标入门

(美) 康斯坦丝·布朗 著
(Constance Brown)

陈丽芳 译

技术指标
从入门
到精通



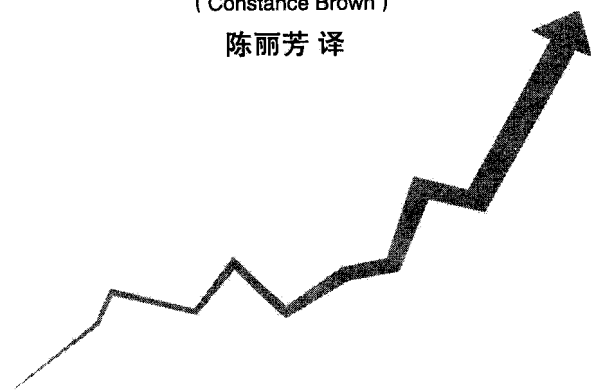
机械工业出版社
China Machine Press

技术分析指标入门

Technical Analysis for
the Trading Professional

(美) 康斯坦丝·布朗 著
(Constance Brown)

陈丽芳 译



 机械工业出版社
China Machine Press

Constance Brown. Technical Analysis for the Trading Professional.

ISBN 0-07-012062-5

Copyright © 1999 by Constance M. Brown.

This authorized Chinese translation edition is jointly published by McGraw-Hill Education (Asia) and China Machine Press. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan.

Copyright © 2012 by McGraw-Hill Education (Asia), a division of the Singapore Branch of The McGraw-Hill Companies, Inc. and China Machine Press.

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including without limitation photocopying, recording, taping, or any database, information or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

All rights reserved.

本书中文简体字翻译版由机械工业出版社和麦格劳-希尔教育（亚洲）出版公司合作出版。

版权 © 2011 由麦格劳-希尔教育（亚洲）出版公司与机械工业出版社所有。

此版本经授权仅限在中华人民共和国境内（不包括中国香港、澳门特别行政区及中国台湾地区）销售。未经出版人事先书面许可，对本出版物的任何部分不得以任何方式或途径复制或传播，包括但不限于复印、录制、录音，或通过任何数据库、信息或可检索的系统。

本书封底贴有McGraw-Hill公司防伪标签，无标签者不得销售。

封底无防伪标均为盗版

版权所有，侵权必究

本书法律顾问 北京市展达律师事务所

本书版权登记号：图字：01-2010-2928

图书在版编目（CIP）数据

技术分析指标入门 / (美) 布朗 (Brown, C.) 著；陈丽芳译. —北京：机械工业出版社，2011.10

(技术分析必读)

书名原文：Technical Analysis for the Trading Professional

ISBN 978-7-111-36020-9

I. 技… II. ① 布… ② 陈… III. 股票投资-基本知识 IV. F830.91

中国版本图书馆CIP数据核字（2011）第201033号

机械工业出版社（北京市西城区百万庄大街22号 邮政编码 100037）

责任编辑：王振杰 版式设计：刘永青

北京京师印务有限公司印刷

2012年1月第1版第1次印刷

170mm × 242mm · 21.25印张

标准书号：ISBN 978-7-111-36020-9

定价：49.00元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换

客服热线：(010) 68995261；88361066

购书热线：(010) 68326294；88379649；68995259

投稿热线：(010) 88379007

读者信箱：hzjg@hzbook.com

推荐序

技术分析 必读

TECHNICAL ANALYSIS
FOR THE TRADING
PROFESSIONAL

康妮·布朗^①是一名才华横溢的交易员，其交易技术分析的禀赋充分体现在本书的字里行间。本专著是她苦心孤诣、多年研究的结晶，所述内容集合了当今最前沿的交易分析方法。对于那些渴望成功、对市场分析已经悟出一些门道的交易者来说，要想更好地把握自身的交易行为，本书无疑是上上之选。

康妮·布朗担任研究分析人员和基金交易员已有9年之久，奋战在金融交易的一线岗位造就了她在业界公认的声望。作为一名训练有素的职业交易员，她成就斐然，其市场预测能力已经成为当今金融市场不可小觑的力量。她每天针对道琼斯工业平均指数、美国标准普尔指数和债券市场发布公告，递交给全球各大著名的资深交易商。这些交易商个个运作自成一体、交易规模庞大。她对价格目标预测的准确度之高，对市场趋势感应之敏锐，实属举世无双。

本书共分14章，每一章包含一个主题。其中6个主题前人已有著述，但是本书有关章节打破了人们对于传统指标认识的局限。15项技术分析的突破娓娓道来，却有气贯长虹之势。其中7项为作者首创，另外8项对传统概念进行了深刻的剖析和调整，大大提升了人们对于交易分析概念的把握。

有关随机指标和相对强弱指标的论述中，作者介绍了震荡指标不一

^① 康妮是康斯坦丝的昵称。——译者注

定在0~100区间内运行的规律，认为所有信号并非出现在传统默认的超买和超卖区域。震荡指标摆荡的区间有可能超越或小于0~100区间，但是完全可以通过分析进行精确定位。为了弥补交易系统的商业软件缺陷，作者建议使用震荡指标摆荡区间的上限阻力位和下限支撑位来判定有可能遗漏的指标信号。作者还独辟蹊径地说明，这一有效的指标信号区域可能在震荡指标摆荡区间内上下移动，还有可能扩展或伸缩。她建议交易者应调整这些屡试不爽的信号判定区间，来弥补趋势明显的牛市和熊市中指标钝化的缺陷，同时她还提出了更多行之有效的参数。这些观点足以改变我们看待指标的方式，让我们能更准确地把握进场的时机。

康妮还主张利用安德鲁·卡德威尔（Andrew Cardwell）的看涨反转和看跌反转信号与相对强弱指标进行价格预测，同时按照市场过去在极值点上发出相关信号的历史价位来预测未来市场中出现同类型信号时的价位。我认为，这一指标利用的方法当属作者的一大创新，具有很重要的意义。

除了上述诸多推陈出新之外，这位年轻有为、足智多谋的交易员并没有就此辍笔。对于指标和移动平均线的阐述，作者开创性地利用指标嵌套的方式，讨论了按照公式对指标进行推导的第三代指标，进而过滤了具备不同周期变量的指标。衍生震荡指标可谓作者多年殚精竭虑研究的成果，她详细地介绍了这个自定义指标的使用方法和注意事项。此外，复合指数指标和相对强弱指标的联合使用也是本书的一大创举，极具借鉴意义。

在随机指标讨论环节，康妮把两类人戏称为“随机指标默认一族”。一类是没有经过专业交易训练的大众，他们按照交易软件说明书使用软件的默认设置，在不知事情原委的前提下跟风操作；另一类就是有点专业知识但却“懒惰可嘉”的交易者，他们具备相关的专业知识，有能力依具体情况设置指标，但是他们也选择了接受默认设置。针对这种情况，作者不惜浓墨重彩，着重介绍了如何将交易软件中的数据导入Excel软件，有的放矢地对指标按照市场的实际情况进行个性化设置。这一章节中，作者希望广大读者突破桎梏的苦心溢于言表。她建议大家利用指标时一定要灵活变通，以适应多变的市场。

对于市场周期这一问题，康妮引入了“成长衰退周期”的概念，说明了市场周

期的非对称性须使用加权系数创建变量周期，与斐波纳契周期相对应。她还介绍了如何在不同的时间周期中利用图像来完善周期时机的判定。

就市场价格目标这个主题，作者很自然地引出了艾略特波浪理论的讨论，这一理论也是她在金融界立足的起点。对于有些人来说，艾略特波浪理论没有多大用处，因为一旦更大的周期开始，原来的数浪就有可能被推翻。理解了这个群体的困惑，康妮认为有些人对于波浪是“视而不见”的，就像有些人对音符“充耳不闻”一样。音盲欣赏不了音乐的美妙，因为他们对节奏和谱号全然不知。作者强调，要把握市场分析的分寸感，必须理解波浪的结构。

在上述基础上，康妮介绍了艾略特波浪分析赖以生存的三条准则，带领读者分析了平坦型浪、之字形浪和其他实时交易的图像形态，说明了如何综合指标、斐波纳契比率和江恩理论进行交易分析的原理。她本人也一直是我所提倡观点的拥护者：随机指标可以证明艾略特波浪理论的正确性，且能帮助我们进行细致的数浪！

康妮还深刻地阐述了斐波纳契交易分析方法。斐波纳契预测章节充分展示了我这位好友的高深造诣。她一针见血地指出：市场可能以跳空缺口的方式通过一个价格目标，而交易者在后面计算回调的目标价位时，必须去掉这个缺口的差额。唯有如此，才能保证预测的后续目标价格准确无误。在谈到利用多个斐波纳契摆动价格目标时，康妮的价格目标是在不同的轴心点价位上预测的。她发现这些轴心点价位往往会集中形成支撑位和阻力位，而支撑位和阻力位本身就具有非凡的意义。

这一章的描述在我看来格外出彩，其中的论述和信息也是读者梦寐以求的，尤其是V形底价格和内部斐波纳契指示的叙述，对于读者会有很大的指导意义。斐波纳契价格预测方法，特别是多个斐波纳契价格摆动预测法，说明了本书在众多同类著述中独领风骚的价值。

将趋势线作为价格目标预测方法引入前，康妮让读者先完成一个视觉谜题，即9个正方形谜题。该任务是画4条线连接9个正方形，每一笔都不能重复先前所画的线。要找到这个问题的答案，必须跳出原来的思维定式。同理，作者要求我们摒弃以前的观点，不能从绝对的高点和低点来确定趋势线，理由是极值高点和低点大都是由市场的错乱或不良情绪导致的。她更倾向于使用更新锐的方法，忽略极值高点和低

点，使用次高点或次低点来划定趋势线。她认为，趋势线的交叉可以作为一个很好的工具掌控入市的时机，但是这一工具需要未来几年的进一步确认。通过反向推导指标的方式，康妮创造了全新使用趋势线的方式：一个三角形可以分解成为两个主导三角形，分割两个三角形的线可以指向未来市场的最终底部。作者还利用了从指标背离高点出发的趋势线与长期趋势线的交叉点，对趋势线的研究进行了发展。所获的成果是喜人的。优秀的图像分析师一定要一眼看穿这些趋势线的所在，但这需要不断的练习和训练。

9个正方形谜题通过4条直线突破常规的画法成功得解，形状很像金字塔，这样就自然引出了对于江恩理论的讨论。江恩理论看起来高深莫测，传说中江恩是借用占星术来得出自己的预言的。从一开始，江恩分析方法和成效就被蒙上了一层神秘的面纱。康妮坦率地说明了这并非事实，江恩分析的独到之处在于江恩对天文时钟的利用，而不是什么神秘主义。从人类最早了解的第三代计算机到如今科学领域纯粹的数学规律验证，康妮为人们还原了江恩分析的本来面目。

至此，康妮总结说，斐波纳契分析和江恩分析是殊途同归的。由此也引出了她另一个观点：我们应重点关注同一个指标在不同图像上出现时间或价格的重合点；而使用不同的分析方法得到的时间或价格的重叠区，需要我们格外重视。

虽然，康妮提到了江恩的时间和价格轮盘能够用于趋势变化时间和价格目标的预测，但对于细节信息，作者却没能深入阐述。但这一类信息正是所有与我一样没有加入门萨国际协会^①的交易者，在试图利用江恩理论在交易中获利的过程中迫切需要的。康妮，值此书出版之际，我在这里向你说明我的期望：江恩分析，要眼见为实。希望你能尽快再出一本著作，以解读读者晨思暮虑之苦！

乔治 C. 莱恩

投资教育家、随机指标创始人

伊利诺伊州瓦瑟卡

① 门萨国际 (Mensa International)，又称门萨学会，是1946年创立于英国牛津的国际性组织，智商是会员入会的唯一标准。——译者注

译者序

技术分析必读

TECHNICAL ANALYSIS
FOR THE TRADING
PROFESSIONAL

著名的美国货币投资家、股票投资大师乔治·索罗斯曾坦言：“经济史是一部基于假象和谎言的连续剧，经济史的演绎从来不是照搬真实的剧本，但它却铺平了通往巨额财富的康庄大道。我能做的就是认清其假象，投入其中，在假象被公众认识之前退出游戏。”市场到底是大有“钱”途的竞技场，还是昙花一现的黄粱梦境？交易员如何摆脱羊群效应，在交易厮杀中快速成长？要想在金融的王国里大显身手，经历狂喜和绝望在所难免。弱肉强食的定律，只有在财务紧张和情绪焦虑的双重压力中才能感同身受。市场的跌宕起伏，让人常感世事无常——也许就凭这一点，就能把众多的外行和少数的内行区分开来。遭受大幅亏损，从失败中幡然醒悟，未尝不是一种成长的办法，但前提是你侥幸得存。要有高人指点迷津，指引我们提前辨别真相和假象，提醒我们适时进进出出、合理操盘，占尽先机，我们才能更早入道，在金融乱世中求生存。

康斯坦丝·布朗在本书开篇就让我们认清一个事实：在多变的市场中，从众心理的作用机制让弱者更弱。要想变强，就要洞悉交易的游戏规则，因为世间万物自有定数，市场也不例外。她在为我们理顺金融市场游戏规则的过程中一再强调：逆境中第一要务是保命，而不是逐利。这一点与许多分析师鼓吹自己的理论或方法、宣扬如何能助你吸金不同。细细读来，才发觉在她不厌其烦的图像分析和循循善诱的技术方法剖析中，务实的精神贯穿始终。难能可贵的是，她对于震荡指标的分析、周期设定、价格预测目标方法、交易走势分析和图像绘制等问题的阐述，

处处体现了她独特的视角。衍生震荡指标和复合指数指标，是作者在多年实践交易基础上的创造。而在这两章的陈述中，作者更是毫不吝惜地授人以渔，对于读者的长远成长寄予了厚望。在价格目标预测方法、周期选择和艾略特波浪理论分析上，她多方面地挑战了传统的观点。指标反向推导、趋势线的确定和多种指标分析相结合的方法，让读者的交易分析如虎添翼，同时又着眼于全新交易分析框架的构造。诸多实例的探讨，综合了事前预测、实时跟踪和事后总结等方面的内容。多样化的时间切入点，避免了马后炮分析和纸上谈兵的空洞。预测与实时跟踪的穿插，除了让读者学习新的分析方法外，更让读者亲身经历交易的变幻莫测，在实战中明白学以致用用的时机和方法。

康斯坦丝对问题的剖析深入浅出，各章节的主题看似独立，却紧密联系、自成逻辑。在极富亲和力的铺陈中，本书涵盖了包括股票、外汇等金融商品期货和现货的技术分析方法。每一个问题都力求多角度、多方法看待，不仅做到历史分析，多种市场的横向比较也屡见不鲜，足见作者深厚的技术功底和造诣。此书一出，美国市场分析师协会就将其列为注册交易分析师考试的必备书目，要求读者具备相当于注册交易分析师二级的水准。因此，本书的主要读者群体并非新手交易人员。但是，正如作者所说，即使你是资深的交易员，也未必就能一下子全面领会每一幅交易图像的所有信息和指标分析的全部信号。而新手交易人员即使没有深厚的理论功底，在阅读的过程中，也能从书中提供的各种提示找到快速入门的方法。技术指标的分析诀窍和意义只是本书的一大亮点，技术分析的整体框架和独特视角能让“菜鸟”和高手同样受益。

近年来，市面上各类技术分析图书层出不穷，我们欣喜之余，不免茫然。拜读国内外金融交易大师的著作，常有惴惴不安之情绪。一边可能为纷繁的技术分析术语所累，一边还得面对众家各执一词，不置可否。而对于本书，读完一遍，我在惊叹作者的睿智之余，对于书中精辟的描述和理念之新（原书出版已十余载）佩服不已。翻译之时，正式与书中的每一幅图像、每一个提出的问题正面交锋，更感慨作者驾驭文字的能力。她何以能化繁为简，又不忘考虑读者的感受力，将各类指标的技术分析拿捏得当、鞭辟入里？这个问题，会和她提出的众多交易分析建议一起，

留待读者慢慢品味。

我很荣幸承接本书的翻译工作，在此我要感谢上海英硕文化传播有限公司的相关人员在翻译统筹方面所做的工作，没有他们，也不会有本书的诞生。希望译作在再现原作内容的同时，也能最大限度地让作者新颖的观点、洗练的文风和可爱的幽默跃然纸上，与她透彻的分析过程融为一体。由于译者水平有限，在翻译中难免存在不足和瑕疵，敬请广大读者批评指正！

陈丽芳

2011年6月于宁波

我至今还会向四位导师请教，正是他们领我走进市场预测之门，为我指点迷津，让我了解技术分析的技巧。大卫·奥尔曼教会我艾略特波浪分析，安德鲁·卡德威尔让我重新认识相对强弱指标，乔尔·帝纳波利为我揭晓金融学中应用斐波纳契数列的奥秘，乔治·莱恩提醒我动量指标和成交量的作用。经过数年潜心研究和历练，这些方法逐步融合，在我的交易生涯中自成一体，成了我赖以生存的分析工具。这些分析大师教给我的不仅是交易分析的智慧，更是难得的阅历和视角。对于他们，再多的感谢也是不够的。也许，本书从某种程度上表达了我对他们的尊敬和感激，没有他们在我身上花费的时间和精力，本书也不可能最终成稿，更谈不上与读者分享。

除了对我技术上的帮助外，这四位大师在本书的编辑和评阅上也给了我莫大的支持。大卫·奥尔曼评论了艾略特波浪章节，乔尔·帝纳波利给斐波纳契章节提供了很多宝贵的意见，安德鲁·卡德威尔仔细核查了他所创立的利用相对强弱指标进行价格目标预测的方法。乔治·莱恩非常仔细地评阅了整本书的初稿。曼宁·斯托勒阅读了波幅通道章节。本书撰稿耗时3个月，但我对其内容的信心却与日俱增，这完全是因为这几位业界的精英对我的一贯鼓励。著书不易，有了他们技术和精神上的支持，却让本书的完成容易很多。

此外，我还要感谢交易商和绘图软件服务供应商。交易站（TradeStation）和功能编辑器（PowerEditor）是奥米迦研发中心的注册

商标。我所用的交易站软件的原始数据由期货市场源数据信息系统有限公司提供。本书所有的图表都属于这一类。

第9章图9-5中的江恩52正方形显示了美国标准普尔指数的情况，由彼得·佩芝（Peter Pich）使用江恩交易软件3.0绘制。

第10章图10-38的穆迪投资者服务公司（Moody）的Aaa级债券价格数据由顶线投资制图公司的格兰特·诺贝尔提供。

最后，我谈一谈图像绘制。我向美国麦格劳-希尔出版集团（McGraw-Hill）提交的都是快照截取形式的交易图像。我得向读者说明，除了我个人的努力外，还得向我的宠物猎兔犬山姆、两只猫雅士力和莫芬表示感谢。它们一直陪着我监控电脑屏幕上的交易图像。当然，提醒大家一句，如果你的办公地点也有幸有宠物陪伴的话，离开桌子前一定要考虑一下这个问题：是否保存了对图像所做的更改？否则，如果没有其他人帮忙照看，一旦你的宠物朋友也想在交易市场上大显身手，就会在你浑然不觉的时候替你修改图像。

免责声明

阅读本书所有内容，包括陈述的技术分析方法、技巧和技术指标，不代表能在交易中百分之百盈利，免遭损失。过去交易的结果也不能推定为未来交易的情况。本书所有的实例仅供交易者学习使用，不得作为购买或出售指令的依据。

美国国家期货协会（National Futures Association, NFA）要求我们做如下声明：

理论或模拟的交易操作结果有其自身的局限性。与实际的交易记录结果不同，模拟操作结果不能代表实际交易的全貌。因此，由于缺乏实时交易环境，模拟交易的结果有可能忽略或夸大了某些市场因素对交易的影响，如缺乏流动性的影响等。同时模拟交易软件通常难免有“事后诸葛亮”的缺憾。因此，读者阅读此书的行为并不能保证只要按照模拟交易的情况，就能出现既定的交易账户增值或损失。

推荐序

译者序

致谢

免责声明

第一部分 消除对指标的误解

第1章 震荡指标不一定在0~100区间摇摆2

第2章 主要的交易周期并不具备时间的对称性18

第3章 选择和调整震荡指标的区间设置29

第4章 主要趋势线的端点并不一定就是极值高价点或极值低价点45

第5章 实时交易图不会直接显示移动平均线的信号61

第二部分 计算市场价格目标

第6章 调整传统斐波纳契预测法以选定更精确的价格目标80

第7章 利用指标反向推导进行价格预测102

第8章 根据相对强弱指标看涨反转和看跌反转信号进行价格目标预测116

第9章 使用江恩轮盘计算价格和时间目标137

第10章 利用艾略特波浪理论分析震荡指标155

第三部分 指标定时和过滤不成熟信号的新方法

第11章 震荡指标的波幅通道236

第12章 复合指数指标248

第13章 评价常见指标的优缺点260

第14章 衍生震荡指标285

附 录

附录A 实时交易应用：日元306

附录B 实时交易应用：亚洲和欧洲股票指数309

附录C 实时交易应用：美国标准普尔指数/债券市场314

附录D 公式322

作者简介325

消除对指标的误解

第1章 震荡指标不一定在0~100区间摇摆

第2章 主要的交易周期并不具备时间的对称性

第3章 选择和调整震荡指标的区间设置

第4章 主要趋势线的端点并不一定就是极值高价点或极值低价点

第5章 实时交易图不会直接显示移动平均线的信号

第 1 章

震荡指标不一定在0~100区间摇摆

职业交易员经常会在讲座或研讨会上问我各种问题，大家最关心的还是这两个问题的答案。这表明原来能引导交易员成功的技术分析已经发生了变化。欧洲、亚洲和美国的主要金融机构雇用的交易员似乎对这一现象困惑不解。对此深有感触的交易员一般都会使用东西方国家流行的技术分析方法。这个问题显然普遍存在，不分国界。是技术指标本身有问题，还是市场变动让传统的方法过时？市场和我们所使用的通用指标的特征变化只是表征而已，真正影响这两者的因素是技术。

科技发展改变了技术分析的速度和节奏。判断力和指标解释技能将散户和职业交易者两大阵营区分开来。小投资者通过因特网可以快速进场，使用即插即用软件进行交易和分析，同时还可以获得有线电视新闻网（CNN）和消费者新闻与商业频道（CNBC）的最新消息。当下，散户正学着撇开媒体众说纷纭的资讯和噪声，自行按照各种分析工具做出独立的投资决策。技术交易新手独来独往、资历尚浅，但是这个群体却在不断壮大，从而加剧了市场的波动。事实上，市场上这群技术交易者初生牛犊不怕虎，虽然各自为政，他们的行为却从来不是互不相干的。

这类投资者利用分析工具各行其道、各显神通，又怎么会如此紧密相连？所有报价商的分析软件都使用默认变量。专业的交易系统和散户的投资软件产品也